

Strassen sanieren und unterhalten



An der Tüfenwiesstrasse werden die Parkplätze neu angeordnet. Diese Massnahme soll dazu beitragen, den Verkehr zu beruhigen.

Nebst der grossen anstehenden Strassensanierung im Zusammenhang mit dem Betriebs- und Gestaltungskonzept für die Unterdorf- und Mitteldorfstrasse, die der Kanton verantwortet, stehen im Jahr 2024 auch einige kleinere Unterhaltsarbeiten am Gemeindestrassennetz an.

Am Montag, 12. Februar 2024, fahren die Bagger auf, um mit den Arbeiten an der Unterdorfstrasse zu starten. Während dieser Zeit des Einbahnbetriebs werden die Postautos nur beim Gemeindehaus und an der St.Gallerstrasse im Bereich des Restaurants Grünegg halten, jeweils in beide Fahrtrichtungen. Die Haltestelle «Schule» wird während der Bauphase nicht bedient. Die anderen Strassenbauprojekte, die der Gemeinderat plant, tangieren den öffentlichen Verkehr nicht. Unter an-

derem sollen kleine Strassenschäden ausgebessert werden.



Belagssanierung Sternenstrasse

Die Wasserkorporation und das Elektrizitätswerk beabsichtigen, ihre Werkleitungen im Gebiet Unterdorfstrasse und Sternenstrasse zu sanieren. Da auch der Belag der Sternenstrasse in einem schlechten Zustand ist, wird dieser erneuert. Zudem wird im Einmündungsbereich der Sternenstrasse das Trottoir verbreitert und verlängert, um die Sicherheit der Schülerinnen und Schüler in diesem Bereich zu erhöhen.

Verkehrsberuhigende Massnahmen

Auf der Tüfenwiesstrasse, zwischen der Unterdorfstrasse und dem Knoten «Ausserdorfstrasse-Lindaustrasse-Tüfenwiesstrasse», sind fünf Parkfelder eingezeichnet. Wenn diese Parkfelder belegt sind, beruhigen sie auf einfache Art und Weise den Verkehr. Die Motorfahrzeuglenkerinnen und -lenker reduzieren automatisch ihre Geschwindigkeit. Der Gemeinderat plant, die Parkfelder neu anzuordnen und mit Pollern und Markierungen weitere Geschwindigkeitsreduktionen zu erreichen. Die gefahrenen Tempi auf der Zuckerrietstrasse sollen ebenfalls gesenkt und die Sicherheit für die Velofahrerinnen und -fahrer erhöht werden. Der Gemeinderat erteilte dafür einem Ingenieurbüro den Planungsauftrag.

Verzicht auf Kreiselgestaltung

Der Gemeinderat kündigte im Herbst 2023 an, das Innenleben des Kreisels Grünhof auffrischen zu wollen. Das Projekt sah vor, auf einem erhöhten Ring sechs Bäume für die drei Dörfer mit je einem Ortseingang und einem Ortsausgang zu realisieren. Nun macht er einen Rückzieher. Weil die kommunale Finanzlage angespannt ist, wird dieses Projekt vorerst aufgeschoben. Aufgrund eines hängigen Rekursverfahrens gegen die Sanierung der Weierenstrasse ist der Start der Sanierungsarbeiten auf Februar 2025 vorgesehen. Der Gemeinderat strich auch andere Ideen von ihm oder Anträge aus der Verwaltung und der Schule aus dem Budget, unter anderem auch die Aufwertung des Begegnungsplatzes.

Neues EW-Kundenportal

Seit dem 1. Januar 2024 ist das neue Kundenportal des Elektrizitätswerks Zuzwil (EW) online. Damit Sie rund um die Uhr Zugriff auf Ihren aktuellen Stromverbrauch haben und sich einen Überblick über Ihre Stromkosten verschaffen können, registrieren Sie sich einfach und schnell auf unserem Kunden-portal.

Der SmartMeter übermittelt einmal täglich die 15 Minuten-Werte Ihres Stromverbrauchs. So können Sie Ihren Stromverbrauch täglich im Kundenportal verfolgen. Energieineffiziente Geräte erkennen Sie frühzeitig und können so Ihren Stromverbrauch nachhaltig optimieren. Mit übersichtlichen Grafiken sehen Sie auf einen Blick, wie sich Ihre Stromsparmassnahmen auswirken.

Rechnungen

Ihre Rechnungen sind auf dem Kundenportal als PDF-Dokumente archiviert und lassen sich mühelos herunterladen. Somit können Sie die Rechnungsbeträge vergleichen und haben den Stromverbrauch samt Kosten unter Kontrolle. Eine prak-

tische Übersicht gibt Auskunft über Ihren aktuellen Zahlungsstatus. Ebenfalls haben sie die Möglichkeit, Ihre Adress- und Kontaktdaten bequem online einzusehen und bei Bedarf zu ändern.

Registration

Zur Registration benötigen Sie eine E-Mail-Adresse und Ihre Rechnungsnummer sowie Ihre Kundennummer. Diese Angaben finden Sie auf Ihrer Stromrechnung. Drittpersonen, wie beispielsweise die Verwaltungen, welche für die Stromabrechnung zuständig sind, erhalten auf Anfrage einen Aktivierungscode für die Registration. Bei Fragen steht die EW-Verwaltung, Remo Kammermann, 058 228 28 88 oder remo.kammermann@zuzwil.ch, gerne zur Verfügung. Mittels unterstehendem QR-Code gelangen Sie direkt zur Anmeldeseite.



Handänderungen Januar 2024

Veräusserer Jöhl Frieda Anna, Zuzwil
Erwerber Jöhl Beatrix, Zuzwil
Grundstück Liegenschaft Nr. 74, Unterdorfstrasse 39, Zuzwil
Einfamilienhaus, 457 m² Boden

Veräusserer Schilling-Immo AG, Zuzwil
Erwerber Bischofberger Bedachungen AG, Zuzwil
Grundstück Liegenschaft Nr. 1611, Gewerbestrasse 2, Zuzwil
Lagerhalle mit Büro, 1'467 m² Boden

Mitteilungen aus dem Einwohnerregister Januar

Wir gratulieren zu folgenden Geburten

9. **Bleuer, Emilia Marie**, von Biezwil SO, Tochter des Bleuer, Daniel und der Bleuer geb. Fernandez Paz, Myrtha Elisa, in Zuzwil, Sonnenbergstrasse 37
10. **Steiner, Lea**, von Trachselwald BE, Tochter des Steiner, Kevin Michael und der Steiner geb. Fraefel, Jasmin, in Zuzwil, Tüfenwiesstrasse 23
11. **von Dach, Maurice**, von Lyss BE, Sohn des von Dach, Cédric und der von Dach geb. Fraefel, Domenica Yvonne, in Zuzwil, Herbergstrasse 10

Nachtrag Dezember 2023

29. **Elmer, Nino Vincenzo**, von Neckertal SG, Sohn des Elmer, Luca und der Elmer geb. Allenspach, Olivia Laura, in Zuzwil, Ifangstrasse 5

Energieberatung

Die Energieagentur St.Gallen unterstützt die Bevölkerung mit der kostenlosen Energieberatung bei Fragen und berät sie individuell. An drei Nachmittagen über das Jahr verteilt stehen je vier Beratungstermine zur Verfügung. Der nächste Beratungsnachmittag in Zuzwil findet am **Donnerstag, 15. Februar 2024**, statt. Anmeldung unter www.energieagentur-sg.ch/beratung.

Sanierung Autobahnanschluss

Der Autobahnanschluss Oberbüren wird umgebaut und saniert. Der Baustart ist für März 2024 geplant. Die Bauarbeiten werden voraussichtlich rund 18 Monate dauern. Während den Bauarbeiten werden Fussgänger und der Radverkehr umgeleitet.



Teilstrassenplan Gemeinde- strasse 1. Klasse, Schulstrasse

Das kantonale Tiefbauamt wird die provisorische Haltestelle an der St.Gallerstrasse behindertengerecht erstellen. Damit die Zugänge zu den Haltestellen für die Postautobenützer sicher sind, werden die Trottoirs entlang der Schulstrasse verlängert. Der Gemeinderat genehmigte den dafür nötigen Teilstrassenplan.

Der Teilstrassenplan liegt vom **Mittwoch, 14. Februar 2024, bis Donnerstag, 14. März 2024**, öffentlich auf. Der Plan ist während dieser Zeit im Gemeindehaus und auf www.zuzwil.ch / Aktuelles / News einsehbar.

Schriftliche und begründete Einsprachen gegen den Teilstrassenplan gemäss Art. 45 StrG können während der Auflagefrist beim Gemeinderat Zuzwil, Hinterdorfstrasse 3, Zuzwil, erhoben werden. Zur Einsprache ist befugt, wer ein eigenes schutzwürdiges Interesse dartut.

Kantonsstrasse Nr. 2, Zuzwil: BehiG, Haltestelle Züber- wangen, St.Gallerstrasse - 09.010.008.8301

Das Bau- und Umweltdepartement genehmigte am 13. Dezember 2023 das Strassenbauprojekt. Die Planunterlagen liegen vom **Mittwoch, 14. Februar 2024, bis Donnerstag, 14. März 2024**, öffentlich auf. Der Plan ist während dieser Zeit im Gemeindehaus und auf www.sg.ch/tba-auflagen einsehbar.

Schriftliche und begründete Einsprachen gegen das Projekt und die Zulässigkeit der Enteignung gemäss Art. 45 StrG können während der Auflagefrist beim Kanton St.Gallen, Bau- und Umweltdepartement, Lämmlisbrunnstrasse 54, St.Gallen, erhoben werden. Zur Einsprache ist befugt, wer ein eigenes schutzwürdiges Interesse dartut.

Koordiniert zu den vorliegenden Planaufgaben wird die Verkehrsanordnung der Kantonspolizei öffentlich aufgelegt.

Container-Garderoben



Der Fussballclub nutzt die Garderoben im ehemaligen Kindergartenhaus «Fridolin» in Züberwangen vor und nach den Trainingseinheiten und Meisterschaftsspielen für seine Zwecke. Diese sind seit vielen Jahren sanierungsbedürftig und entsprechen mit der Anzahl an Garderoben sowie nur einer Dusche nicht mehr den heutigen Anforderungen. Angesichts dieser Mängel entschied der Gemeinderat, auf eine Renovierung zu verzichten und stattdessen auf dem Parkplatz West, direkt neben dem Fussballplatz, einen Garderobencontainer einzurichten.

Eine Kostenschätzung rechnete mit Kosten in der Höhe von rund 475'700 Franken. Der Gemeinderat stellte diesen Betrag in die Investitionsrechnung 2023 ein und informierte die Bevölkerung über das Vorhaben. Er setzte für die beiden Projekte «Container-Garderoben» und «Erstellung eines provisorischen Rasenspielfeldes an der Herbergstrasse» eine Baukommission ein und beauftragte diese mit

der Koordination und Überwachung der Vorhaben. Die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger genehmigten das Budget und damit auch den Kredit für die Container-Garderoben an der Bürgerversammlung vom 31. März 2023.

Arbeitsvergaben

Nach der Genehmigung des Kredits wurden die Arbeiten vergeben. Aufgrund der Offertprüfungen wurde die Conecta AG, Winterthur, beauftragt, die Garderobencontainer zu liefern und aufzustellen. Die Elektroinstallationen werden von der Firma Elektro Steinlin, Zuzwil, durchgeführt, während die Sanitär-Firma Hugentobler AG, Zuzwil, die Installation der Duschen übernimmt. Für die Tiefbauarbeiten beauftragte die Baukommission die einheimische Unternehmung BrunnerFelix AG. Die Gschwend Holzbau AG aus Zuzwil kümmert sich um die Holzarbeiten. Für die Bedachung ist die Bischofberger Bedachungen AG aus Zuzwil verantwortlich, während die Schliessanlage von Koch Group AG aus St. Gallen installiert wird.



Bauanzeige

Bauherrschaft

Marc und Stefanie Nyffenegger,
Lindastrasse 21, Zuzwil

Projektverfasser

Egli Grün AG,
Standbachstrasse 17, Sirnach

Bauobjekt

Gartenumgestaltung mit Schwimmbad samt Wärmepumpe / Anbau Veloraum an Einfamilienhaus
Vers.-Nr. 2069

Standort

Lindastrasse 21, Zuzwil
(GS-Nr. 1980)

Baumasse

Massgebend sind die Angaben in den Bauplänen.

Das Bauvorhaben liegt vom 9. bis 22. Februar 2024 öffentlich auf. Während dieser Zeit können im Gemeindehaus die Pläne eingesehen werden.

OLMA

St.Gallen als «Gastkanton»

Diesen Herbst ist der Kanton St.Gallen nach über 30 Jahren wieder Gastkanton an der OLMA. Der Auftritt des Kantons St.Gallen an der OLMA 2024 findet unter dem Motto «uf Bsuech dihei» statt. Die Besucherinnen und Besucher erleben den Kanton mit allen Sinnen. Die Pfadi Löwenburg nimmt als Vertreter der Gemeinde Zuzwil am Samstag am Umzug teil.

Landwirtschaftsamt

Strukturdatenerhebung 2024

Für das Gesuch von Direktzahlungen führt das Landwirtschaftsamt St.Gallen die jährliche Strukturdatenerhebung für alle berechtigten Landwirtschaftsbetriebe des Kantons durch. Für den Vollzug in den Bereichen Landwirtschaft sowie Tierseuchenprävention und -bekämpfung sind ausserdem alle Tierhalter und Tierhalterinnen von

Klaunen- und Huftieren, Geflügel und Bienen sowie auch Bewirtschafter und Bewirtschafterinnen von Flächen verpflichtet, an der jährlichen Strukturdatenerhebung teilzunehmen. Die Erhebungen werden vollumfänglich digital während den nachfolgenden Zeitfenstern durchgeführt:

- Direktzahlungsberechtigte Landwirtschaftsbetriebe: **19. Februar 2024 bis 1. März 2024**
- Betriebe ohne Direktzahlungen, private Tierhaltungen sowie Bewirtschafterinnen und Bewirtschafter von Flächen: **18. März 2024 bis 31. März 2024**

Die betroffenen Bewirtschafterinnen und Bewirtschafter sowie Tierhalterinnen und Tierhalter erhalten direkt vom Landwirtschaftsamt St.Gallen alle nötigen Informationen per Post zugestellt.

Kirche

Katholische Kirchgemeinde Zuzwil-Züberwangen

Am **Sonntag, 11. Februar 2024**, 19.30 Uhr, findet in der Kirche Züberwangen ein Gottesdienst zum Thema «Freude» statt.

Vereine

Landfrauenverein Züberwangen-Weieren-Zuzwil Hauptversammlung

Am **Montag, 19. Februar 2024**, 19.30 Uhr, findet in der Pizzeria Bella Italia in Zuzwil die Hauptversammlung des Landfrauenvereins statt. Eingeladen sind alle Mitglieder und interessierten Neumitglieder. Vor der Versammlung wird ein feines Nachtessen serviert. Die Referentin, Monica Schori, hält einen spannenden Vortrag zum Thema «Der Abwasch kann warten, das Leben nicht». Weitere Auskünfte erteilt Präsidentin Lydia Hinder unter 079 348 18 44.

Diverses

Mittagstisch im Lindenbaum

Am **Donnerstag, 15. Februar 2024**, 11.30 Uhr, findet im Wohn- und Pflegeheim Lindenbaum der Senioren-Mittagstisch statt. Neue Gesichter sind willkommen. Das Menü beinhaltet eine Tomatensuppe, Kalbsvorsemmel mit Spätzli, Broccoli und Blumenkohl. Zum Dessert gibt es einen Bananencake. Die Kosten belaufen sich auf 20 Franken inklusive Wasser. Anmeldungen bis 13. Februar 2024 an 058 228 75 75.

BFU-Tipp

Sicher wohnen

Zu Hause verunfallen jedes Jahr rund 262'000 Menschen. Fast die Hälfte davon sind Stürze. Es lohnt sich deshalb, im eigenen Haushalt für Sicherheit zu sorgen. Bereits einfache Massnahmen reduzieren das Sturzrisiko. Die wichtigsten Tipps:

- Stolperfallen beseitigen und lose Kabel, herumliegende Spielsachen und andere Gegenstände wegräumen
 - Teppiche mit Gleitschutzmatten unterlegen
 - Anti-Rutschbänder an Treppenstufen anbringen
 - Treppen mit helleren Lampen ausstatten
 - Standfeste Möbel verwenden
- Sie wollen noch mehr Sicherheit bei sich zu Hause? Auf bfu.ch/zuhause finden Sie weitere Sicherheitstipps, um Ihr Daheim schützen zu können.

Impressum

Das Mitteilungsblatt «Zuzwil-aktuell» erscheint wöchentlich.

Gemeinderatskanzlei Zuzwil

Tel. 058 228 28 60
gemeinde@zuzwil.ch
www.zuzwil.ch

Redaktionsschluss: Montag, 16 Uhr